FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

1911 — 20

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 194 Rouville — S. District No. 26 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} la paroisse de la Visit de St Hyacinthe — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 7 — 50

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par St Pierre Bertrand — {Enumerator. / Recenseur.} 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRM (Specify acc
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (See instructions.)	State where persons in receipt of wages, salary, "piece work," "by the week," "by the day," "by the hour," "by the piece," "by the job," "by the hour—Contra	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of work per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, or piece or job.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for pupils of age of 21 years or over (University).	Illiad.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner ici la personne est employée comme salariée, "à la pièce," "à la journée," "à l'heure," "à la tâche," "à forfait," etc.	Nombre de semaines données en plus à l'emploi principal.	Nombre de semaines données en plus à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal (y compris les gains provenant des heures supplémentaires).	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que les emplois principaux (y compris les gains provenant des heures supplémentaires).	Taux du gain par heure à l'emploi ou à la pièce.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de 21 ans et plus (Université).	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
69	75	Mitchell George	Mont Orford	M	Chef	M	Mars	1845	66	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	A. F.			
		Helen		F	Epouse	M	Oct	1845	65	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	Oui	Oui	A. F.			
2		Anderson Morley		M	Domestique	C	Mai	1897	14	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Servante	2 00 0	Non	Oui	Non	Famille Reid	6		65		22						Oui	Non	A.			
3		Buzzell Ernest G.		M	Chef	M	Dec	1894	5 6	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopale	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	50	65 50		Oui	Oui	A. F.			
4	76	Alice		F	Epouse	M	Avril	1861	50	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		Oui	Oui	A.			
5		Edmund		M	Fils	C	Oct	1891	19	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	0 0 0 0																Oui	Oui	A. F.			
6		Alice St.		F	Fille	C	Juin	1894	17	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		10	Oui	Oui	A. F.	16		
7		Marjorie		F	Fille	C	Juin	1894	17	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		10	Oui	Oui	A. F.			
8	2	Dorothy		F	Fille	C	Juillet	1895	15	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		9	Oui	Oui	A. F.			
9		Leslie		M	Fils	C	Oct	1898	12	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		9	Oui	Oui	A. F.			
10																																						
11	71	Crossfield Samuel		M	Chef	M	Mai	1851	60	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	2 0 0 0	Non	Non	Oui														Oui	Oui	A. F.			
12		Catherine		F	Epouse	M	Juillet	1851	59	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	Oui	Oui	A. F.			
13		John		M	Fils	C	Août	1882	28	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	2 0 0 0		Oui		Fermier	5 2		60		5 00								Oui	Oui	A.			
14		Edgar		M	Fils	C	Avril	1886	25	Ontario			Anglaise	Canadienne	Episcopal																			Oui	Oui	A.			
15		Gordon		M	Petit fils	C	Dec	1907	1	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																								
16		Muriel E.		F	Fille	C	Oct	1881	29	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Femme																		Oui	Oui	A.			
17		Maurice		M	Fils	C	Avril	1889	22	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	2 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	22	29		Oui	Oui	A.			
18		Ansel		M	Fils	C	Avril	1887	22	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	2 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	22	29		Oui	Oui	A.			
19	13	Charles		M	Fils	C	Juin	1880	20	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Oui		Fermier													Oui	Oui	A.			
20		Gertrude		F	Fille	C	Oct	1894	16	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	9	Oui	Oui	A.			
21		Mildred		F	Fille	C	Sept	1895	15	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	9	Oui	Oui	A.			
22		Frederic		M	Fils	C	Dec	1898	14	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	9	Oui	Oui	A.			
23		Charlotte		F	Fille	C	Dec	1898	13	Eire			Ecossaise	Canadienne	Episcopal	Femme																	9	Oui	Oui	A.			
24	72	Bradford Richard Co		M	Chef	M	Dec	1831	79	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui														Oui	Oui	A. F.			
25		Clara		F	Veuve	C	Juin	1868	42	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Femme																		Oui	Oui	A.			
26	73	Rogers Harlan P.		M	Chef	M	Juillet	1870	41	Ontario	1904		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										800	40	16 00		Oui	Oui	A. F.			
27		Hulet Irene		F	Epouse	M	Juin	1874	35	Etats Unis	1909		Ecossaise	Américaine	Episcopal	Femme																		Oui	Oui	A. F.			
28	4	Rogers Gordon		M	Fils	C	Oct	1905	3	Etats Unis	1909		Ecossaise	Canadienne	Episcopal																								
29		Lovett Helen		F	Niece	C	Juin	1899	11	Etats Unis	1909		Américaine	Canadienne	Episcopale																			Oui	Oui	A. F.			
30	74 80	Cardinal Belonie	Mont Orford	M	Chef	M	Sept	1860	50	Eire			Française	Canadienne	R. C. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	50	19 20/100		Non	Non	A. F.			
31		Corinne		F	Epouse	M	Janvier	1868	43	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Non	Non	A. F.			
32	4	Gloria		M	Fils	C	Juin	1897	16	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Oui	Oui	A. F.			
33		Bella		F	Fille	C	Avril	1901	10	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		4	Oui	Oui	A. F.			
34	75 81	Buzzell George W.		M	Chef	M	Oct	1863	48	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui	Shoe Keeper									1000	40	23 25/100		Oui	Oui	A. F.			
35		Katie		F	Epouse	M	Mai	1865	46	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																			Oui	Oui	A. F.			
36	4	Gladys		F	Fille	C	Nov	1895	15	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																			Oui	Oui	A.			
37		Kenneth		M	Fils	C	Juin	1901	9	Eire			Anglaise	Canadienne	Episcopal																		10	Oui	Oui	A.			
38	76 82	Cote Louis		M	Chef	M	Avril	1867	44	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	40	13 44/100		Oui	Oui	A.			
39	76 82	Cardinal Emma		F	Epouse	M	Oct	1866	44	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Oui	Peu	A.			
40		Cardinal Helena		F	Belle soeur	C	Mai	1862	49	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Oui	Oui	A. F.			
41		Evelina		F	Belle soeur	C	Nov	1853	58	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Non	Non	Fe.			
42	6	Cote Ovila		M	Fils	C	Dec	1898	12	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	A.			
43		Laura		F	Fille	C	Avril	1901	7	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	A.			
44	77 83	Leclos Ulric		M	Chef	M	Sept	1870	40	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										1000	40	15 00/100		Non	Non	A. F.			
45		Cardinal Victoria		F	Epouse	M	Juin	1869	41	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Oui	Oui	A.			
46		Leclos Antoinette		F	Fille	C	Juin	1898	12	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		6	Oui	Oui	A.			
47		Lanette		F	Fille	C	Avril	1902	9	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		4	Oui	Oui	A.			
48	5	Joseph		M	Fils	C	Août	1903	7	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																		6	Oui	Oui	A.			
49		Anastie		F	Fille	C	Janvier	1905	6	Eire			Française	Canadienne	Cath. R.																			Non	Non	A.			
50	78 84	Marshall Bella		F	Chef	V	Dec	1831	80	Ecosse	1857		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	Rentière					Rentier													Oui	Oui	A.			

am

1500 V

355.90 V